

سر محرری : مصطفی فوزی

صاحب امتیاز و مدیر مسئول حسن کاظم

ملک نمایه امت اسلامیہ ایچون مفید اولان آثار
صحیفہ لر سر آچقدر درج ایدلیان اوراق اعاده ایدلر.مطبوعه و اداره خانه سی : استانبول باب عالی جوارنده
ابوالمود جاده سی نومرو ۷۰ اصحاب مراجعات
مراسمت آچقدر

حجره ایضاح

شمذیلک هفته ده بر نشر اولنور

تاریخ تاسیسی ۱۳۲۷ سنه مجری
سنه ک اعتبارله مالک شاهانه ایچون بشین
اولوق ۸۰ آلتی آیللی ۴۰ فروش
وماک اجنبیه ایچون ۲۰ فرانکدر

نسخه سی ۶۰ پاره در

تصوفی، دینی، اخلاقی، ادبی، سیاسی جریده اسلامیه در

نومرو ۱۴۴

طریق هدایه وصول ایچون املنه رابطه لازمدر :

قرآن حکیم

بسم الله الرحمن الرحيم

الحمد لله رب العالمین الرحمن الرحیم مالک يوم الدين ایاک نعبد و ایاک
نستعین اهدنا الصراط المستقیم صراط الذین انعمت علیهم غیر الممضوب
علیهم ولا الضالین .
مألاً ترجمه سی :

من الازل الى الابد دائرة امکانده بتون مدایح جلیله و شایانی
جزیله و بالمله تسبیحات و تقدیسات قلبیه و لسانیه و تحدیث نم جلیله
و احترامات جسمیه و احوالیته نک زبده و خلاصه سی اولان حمد . هوالم
کلیدی و فروعات جزئیته بی خلق و ایجاد و ترتیب و تنظیم و تربیه و تنبیه
ایدرك نقصانسر قوامه کثورن ذات پاک الوهیته مخصوصدر . او ذات
حضرت احدیت رحمن و رحیمدر یعنی بلا تفریق جنس و مذهب
افراد مخلوقه و ذرات موجوده نک کافه سنه عالم دیاده مرحمت عامه سی
و تبلیغات محمدیه و احکام قرآنییه اعتقاد و ایمان ایدن موحیدنه عالم
عقباده رحمت خاصه سی شاملدر دینه و احکام عمومیه دینییه متعلق
حسابلرک کوریلرک چی قیامت کوننک صاحب و حاکم مطلقدر . ای
الوهیت و ربوبیت و رحمانیت و رحمت آنحق ذات اجل و اعلا سنک
خاصه مطلقه سی اولان مالک و معبود عظیم الشانقر بر آنحق سکا قوللق
ایدر و سندن اعانه و یاردم ابسترز . یارب کندولرینه انعام و احسان
بیوردینک و رضای شرفک استحصالنه موفق اولدقلری ایچون
هیچ برزمان غضب ایتدیکک کیمسه لک و طریق مستقیمدن آیرلیان
و ضلالتده قایلانلرک مسلکی اولان طوعوهو بولی بزه کوستر یعنی بزی
طریق هدایه سوق ایت .

افاده مخصوصه : قرآن کریمک باشلانقر اولدینی ایچون قانجه
اطلاق اولتان بو سورة جلیله السانلرک جناب حقه قارشو دائماً حمد
و ثناء مدیون اولدقلری و ایضای عبودیتله مادی و معنوی ، دنیوی

و اخروی مرحمت الهییه استرحام و ذات الوهیت و جانب ربوبیتدن
استعانه و طریق هدایتی طلب و رجا یولنده و قوعبوله حق استدعا
و التجرانک طرز و طریق اعلام ایچون برنجی دفعه مکة مکر مهده
و بش وقت نماز فرض اولدقدنلرک هر رکعتک قیامنده سورة
مذکورده نک اوقونمی لازم کله حکمی افهام ایچون ایکنجی دفعه مدینه
معظمهده وحی و ازال بیورلش اولسی و بالاتفاق یدی آیتدن عبارت
بولنمی سبیلله (سبع المثانی) ودها دیکر مناسبات حسنه طولایسبلله
بر طاقم اسهای جلیله ایلله تسمیه ایدلشدر . اشبو سورة جلیله مقصد
بالذات اولان الوهیت ربوبیت رحمانیه ، خالقیت و قهاریت سبحانییه ،
عبودیت و استعانت بشریه و التجا و استرحام هدایت انسانییه و اهل
هدایت و استقامته محبت و رابطه قلبیه سی جامع و آیات بیناننده مراتب
جلال و جمالک جمله سی واقع اولدینی ایچون لم الکتاب و خلاصه
قرآندر . بو سورة کریمهده مشرک و منکرلرک مذاهب و اعتقادات
باطله و اعتیادات سقیمه لری رد و اهل توحید و هدایت و ارباب ایمان
و استقامتک طریقت مساکلری تثبیت و تحسین بیورلشدر . بونی
بر آر ایضاح ایدلم : و ممکناتدن علوی و سفلی ، روحانی و جسمانی ،
معدنی و نباتی و حیوانی بالمله اشیا نک فیض و دوام حیاتی احضاره
پادی اولان مهربانکی بر قوته قارشو ازلدن بری اشیا نک مذکورده نک
طبیاع و استعدادلرند انقیاد و منتداریق و قوه مذکورده به توجه
و احترام و مدح و ثنا حی جاری اولمقده و او تحدیث نعمت و اظهار
منت و احوال احترامکاری به حمد اطلاق اولنمقدهدر . هر محتاجک
استفاده ایتدیک بر غنی به ، هر ضعیفک استیفاضه ایتدیک بر قوی به ،
هر ذلیلک استمداد و استعانه ایلدیک بر عزیزه قارشو منتدار و احترامکار
بولنمی مقتضای خلقت و ایجاب فطرتدر . ایشته من الازل دوام
ایده کلان انواع حرمت و ثنا و محبتک بر قادر ذی قوت و بر ذات پاک
عزیزده نقطه وحدته ارجاع و تخصیصی هر قلب سلیم و رأی حکیم اربابی
نزدنده مسلمدر مرجع عماد اولسی لازم کلان احدیت مطلقه نهدر
واو مرکز وحدت کیمدر : قوه قائمه و عظمت کامله صاحب اولان
وحدانیت اقوام جاهله نک حس الوهیتله کندولرند بر قوت و قهر

و شدت و هم و اعتبار ایدرک طبیعی و صنی معبود اتخاذ ایدرکری جبال و تلال ، ابحار و انهار ، بحر و سحر ، نجوم و سما ، شمس و قمر کی دها سائر اصنام و الهه باطله اولق احتمالی شو زمانده ذره قدر عقله مالک اولان بر فرد بشرک خاطر و خیالنه کیرمک ممکن اوله من . ازجه عقول متردده اربابنک شو ایچنده بولندیمز کنیش فضا و دروننده کی اجرام علویه و سفلیه نیک نهایت من و غیر محدودانی ملاحظه و اهیه سبیله عالمک بذاته قدم و بقاسنه ذاهب اوله رق برخالق خلق و ایجادینه لزوم کورمدکری ایچون بو شئونات موجوداتک ناظم و مؤثری اولسنی فرض و تخمین ایدرکری مظنه طبیعتک ده باشلواشنه مبدأ و مرجع عوالم اولسنی عقول سلیمه نزدنده روی قبول کوره من او طبیعت دیلان ظن معقول نه در و بالفرض موجود و مؤثر ایسه آنک فوقنده دها بشقه بر قوه قاهره نیک وجود و تأثیرینه احتیاج کورله میه جگنی فن و ارباب فنون قطعاً حله قادر میدر ؟ و شو عوالم ماده و کلیه نیک غیر محدود و بناء علیه قدیم و نامتناهی اولسنی نه ایله ثابتدر . و کلیات و جزوئیات اجرام علویه و سفلیه نیک مدار قوام و بقای و سبب دوامی اولدینی فرض ایدیلان قوانین جاذبه و دافعه نیک نه صورتله حصوله کلدیکی حقیقی اوزره معلومیدر ؟ قوه الکتریقه و مقناطیسیه نیک هویت و ماهیتلری نه در ؟ دها بونک کی بر چوق سؤالدر و اردرکه آنلری صورانلر دها میلیونلرجه سنه لرمنی و یامثبت جواب شافی الحقه موفق اوله میه جقلر والی غیر الهایه بو مجهولات ایچنده بهت و حیرت و ادیلرنده دولاشوب قاله جقلردر . بو مجهولات فنیه نیک حلنه هیچ کیمسه قادر اوله میه جفنی و بناء علیه شرایع الهیه و سائر سبجانیه نیک خبر و یردیکی قوانین صمدانیه به ایمانندن بشقه چاره بولنه میه جفنی بوندن بر قاج هفته اول یننه بو جریده نیک ستونلرنده نشر ایدیکمز (تألیف دین و فن) مقاله مزده بیان و عقلاً و فناً اثبات ایتشدک . شمدی او ایمان غیبینک ایمان شهودی به منجر اولسنی طریقنی بو مقاله ده مذاکره اتمک ایستورز ایشته احترامات ماده و معنویه نیک و عبودیت و بالجمله شکر و محمدنک مختص لهی اولان الله رب العالمین و خالق رحمن و رحیم و مالک یوم الدین ، جناب معبود معین جلست عظمته حضرتلرینک مبدأ و معاد قوی ، موجد و مرجع ماسوی ، ناظم و واضع طبیعت ، منشأ و مصدر هدایت اولدینی حق الیقین بیلیمک ایچون او قادر مطلق رضای الهیسنه موافق اولان شهراه هدایتده استقامت ایدرک زریق ضالانلر یقای قور تاران رجال غیر مقصوبه نیک مسلماتکرینه سلوک اتمک و آنلره محبت و رابطه قلبیه ایله مربوط اولق اقنضا ایده جکی تشریحی صدنده اولدیمز اشبو سوره فاتحه ده (صراط الذین انعمت علیهم) آیت جلبله سبیله تعلیم بیوریلدیور چونکه انسان محبت و رابطه قلبیه سی اولدینی بر زمهره نیک طریقنی التزام ایتز

و حصولنی تمی و استرحام ایلز . طرق علیه اربابنک رابطه دیدکری حب فی الله و واسطه الی الله مسلک مقبولک (صراط الذین ...) قول جلیلندن مستبان و مستفاد اولدینی میدانده در . رابطه : اصطلاح صوفیه ده [سالک مقصد ممدنک حصوله وسیله اولق اوزره یننه عین مقصد بولنده تنور و ترقی ایتش اولان بر انسان کامل و مکملک قوه معنویه سنه حسن ظن و کمال محبتله کندی قوه معنویه سی نسبت جزییه ایله منسوب و معروض قیلیمق] اصولنه رابطه دیرلرکه بونک خلاصه سی حب فی الله در . بو معامله ده جسمیات و مادیاتک وجودندن بحث یوقدر و مقصد اصلی به وسیله اتخاذ اولنان او قوه منوره مقصد بالذات دکلدر بلکه تعریف اولنان وجهله ایفا ایدیلان رابطه سبیله سالکک قوه مفکره سی بتون مقصد بالذاته متوجه و منحصر اوله رق او بولده تنور ایده ایده او مقصد عالینک شئونات و تجلیاتنه مظهر اولق داعیه سبیله دمبدم حضور مقصده قلباً و روحاً و ماده حاضر بولنق کیفیتنی نفس سالکمه رسوخ پیدا ایدر لکن طالب حقیقی و سالک غیور بونکله قناعت ایتمه یرک استعدادنه کوره مسلککنده ترقی ایده ایده شغل و فراغ و نوم و بقطه حالنده خیال و حافظه سننده مقصد بالذات اولان ذات پاک احدیتدن بشقه هیچ بر شی قالمز ایشته بوکا اصطلاح صوفیه ده فنا فی الله دیرلرکه بو مرتبه عظیمه نیک باشلانق و سبب ابتدائیمی بیانی صدنده اولدیمز رابطه در تکرار ایدرلرکه (رابطه) مقصد بالذات دکلر لکن مقصد بالذاته واسطه در . و ایتخوا الیه الوسیله آیت جلیله سننده کی (وسیله) ده بورایه اشارت و اردر چونکه بوایده جاری اولان محبت و حاصل اولان رابطه و سائلندن بر وسیله اولدیننده شبه یوقدر . فقط جلب منفعت و دفع مضرت و استحقاق عبادت مرتبه سننده او قوه قدسیه صاحبنک اشتراکی ممکی اوله من و جناب حقندن استفاضه منز هیچ بر شی افاضه ایده من العیاذ بالله بویه بر تصورک عین شرک اولدیننده اهل رابطه متفقلردر بزدرده بورا رابطه تعریف اولنان معناسیله نه غریبدن نه در شرقدن کلدی نه در اورالرده کلک احتمالی و اردر بورا رابطه مقبوله دینییه بو کسوه نورانیه سبیله مشرق حقیقت اسلامیه اولان مشکات حضرت احدیتدن طلوع ایتدی ایشته رابطه حقیقیه معناسی اعتباریله شرقیه و غربیه اولیوب بر شجره مبارکه حجازیه در رابطه بو معناسیله عین دیندر ، عین شریعتدر ، شریعت و دین ده عین رابطه در ارباب رابطه حین رابطه لرنده جسمیات و مادیاتک وجودیه مشغول اولدقاری ایچون بوراده حیات و ممات مناقشه سی اوله من چونکه معنویات بتون معناسیله موت صوریدن آزاده در بو بولده کی معامله تماماً روحانیدر روحانیتده وقوع بولان معامله نیک جسمانیاته اولان تعلق یننه نسبت روحانیه در . مابعدی وار